

中国·上饶·玉山

Shangrao Yushan China

2017CBSA “亚琦集团” 杯中式台球世界锦标赛竞赛规程

**2017CBSA “YAQI Group Cup” Chinese Pool World
Championships**

Official Rules and Policies

1. 组织机构

Organizing Parties

1.1主办单位：

世界花式撞球协会（WPA）

World Pool-Billiard Association（WPA）

国家体育总局小球运动管理中心

Multi-ball Games Administrative Center of General Administration of Sports of
China

中国台球协会

Chinese Billiards & Snooker Association（CBSA）

江西省体育局

The Sports Bureau of Jiangxi Province of China

上饶市人民政府

The People's Government of Shangrao City of China

1.2支持单位：

Supported by :

世界职业台球联合会(WPBSA)

World Professional Billiards and Snooker Association (WPBSA)

国际台球联合会 (IBSF)

International Billiards and Snooker Federation (IBSF)

1.3承办单位 :

Organized by :

玉山县人民政府

The People' s Government of Yushan County of China

北京星牌伟业体育发展有限公司

Beijing Xingpai Sports Development Co., Ltd.

1.4冠各单位 :

Title Sponsored by

中国东部国际物流商贸城

China Eastern International Logistics Trade Center

1.5推广单位 :

Promoted by:

江西星牌体育发展有限公司

Jiangxi Xingpai Sports Development Co., Ltd.

江西星华实业有限公司

Jiangxi Xinghua Industry Co., Ltd.

2. 指定比赛器材

指定球桌：星牌台球桌

Designated Billiards Tables: STAR Billiards Tables

指定用球：CYCLOP赛乐普 比赛TV球

Designated Billiards Balls: Cyclop Tournament TV Balls

指定用灯：军遥台球灯饰

Designated Billiards Lights: Tianjin Junyao Sports Cultural Communication Co. Ltd

指定台呢：安帝中式台呢

Designated Billiards Cloth: Andy Billiards Cloth

指定计分视频服务：北京创宏世纪科技有限公司

Designated Scoring System & Video Service Provider:

Beijing Crand Science and Technology Co., Ltd

3. 官方网站

Official Website

中国台球协会官网

Chinese Billiards & Snooker Association (CBSA) Website:

<http://www.cbsa.org.cn>

4. 竞赛项目

Competitive Events

4.1 中式台球男子个人赛

Chinese Pool Men' s Individuals

4.2 中式台球女子个人赛

Chinese Pool Women' s Individuals

5. 竞赛时间和地点

Place & Date of Competition

5.1 外围赛时间和地点

Qualification Events Place & Date

时间：2017年3月6—11日

Date: March 6th –11th, 2017

国内组外围赛：3月6日—8日

Chinese Players' Qualification Events Date: March 6th—8th, 2017

国际组外围赛：3月9日—11日

International Players' Qualification Events Date: March 9th—11th, 2017

地点：江西省上饶市玉山县一中体育馆

Place: The First High School Stadium of Yushan County

5.2 正赛时间和地点

Final Event Place & Date

时间：2017年3月13—16日

Date: March 13th –16th, 2017

地点：江西省上饶市玉山县一中体育馆

Place: The First High School Stadium of Yushan County

6. 参赛资格

Players' Qualifications:

6.1 外围赛选手参赛资格

Players' Qualifications:

国际（含中国港澳台地区，下同）男女选手公开报名参加比赛

The competition is open to both Chinese and international male and female players (Hong Kong, Macau and Taiwan included, hereinafter).

国内男子组：2016年度中式台球排名前9-128位选手

Chinese Men' s Division: Top 9—128 ranked in CBSA Chinese Pool Events in 2016

国内女子组：2016年度中式台球排名前5-64位选手

Chinese Women' s Division: Top 5—64 ranked in CBSA Chinese Pool Events in 2016

6.2 正赛选手的参赛资格

Players' Qualification of Final Events

6.2.1 男子（共64名）Men Division(64 players in total)

外围赛国际男子组晋级的前15名选手

Top 15 international players ranked in qualification events

外围赛国内男子组晋级的前15名选手

Top 15 Chinese players ranked in qualification events

2016年度CBSA中式台球积分排名男子前8名选手

Top 8 man players ranked in CBSA Chinese Pool Events in 2016

2016年度中式台球国际资格赛（美国站）男子前4名选手

Top 4 man players ranked in Chinese Pool International Qualifier Events held in Norfolk in the United States in 2016

WPA排名前8选手

Top 8 man Players ranked in WPA' s events in 2016

WPBSA排名前8选手

Top 8 man Players ranked in WPBSA' s events in 2016

国家男子台球队4名选手

4 Chinese man players recommended by the Chinese national team

2016年世锦赛男子冠军1名选手

Man Champion of the Chinese Pool World Championship in 2016

2015年世锦赛男子冠军1名选手

Man Champion of the Chinese Pool World Championship in 2015

6.2.2女子 (共32名) Woman Division (32 players in total)

外围赛国际女子组晋级的前7名选手

Top 7 international players ranked in qualification events

外围赛国内女子组晋级的前7名选手

Top 7 Chinese players ranked in qualification events

2016年度CBSA中式台球积分排名女子前4名选手

Top 4 players ranked in CBSA Chinese Pool Events in 2016

WPA排名前8选手

Top 8 Players ranked in WPA' s events in 2016

国家女子台球队4名选手

4 Chinese players recommended by the Chinese national team

2016年世锦赛女子冠军1名选手

Champion of the Chinese Pool World Championship in 2016

2015年世锦赛女子冠军1名选手

Champion of the Chinese Pool World Championship in 2015

7. 参赛经费及报名办法

Registration and Cost

7.1 参赛经费

Cost

7.1.1所有参赛选手在参赛期间入住指定酒店，食宿费用由赛事组委会承担，住宿为双人标准间；需要单人使用房间的选手需提前上报赛事组委会，并补齐相应差价300元/天（单人房间人员需缴纳3000元押金，最终以实际入住天数核算后退回剩余押金）；入住非指定酒店的选手，费用自理。

The organizing committee will cover the accommodations for all players including the hotel rooms shared room with two beds and food expenses during their competition. Players who need single rooms are required to inform the organizing committee and pay RMB ¥ 3000.00 deposit before their arrivals. Refund will be issued at check out.

The players who do not live in official hotels will have to pay for all the accommodation cost by themselves.

7.1.2外围赛参赛费为100美元或600元人民币；正赛参赛费为400美元或2400元人民币，由外围赛晋级正赛的选手，补足差额即可。参赛费交赛事承办单位，北京星牌伟业体育发展有限公司。

The entry fee for the qualification events is USD100 or RMB 600 per person, and USD400 or RMB2400 for final events.

The players who are qualified for the final events need to make up the sum difference of the entry fees after he/she is qualified.

7.2 参加外围赛国际男子、女子选手的报名办法及行程安排

International Players Registration and Schedules

7.2.1 报名 Registration

A . 报名时间：自本竞赛规程公布之日起，至2017年2月20日24点截止。

Registration Deadline: Starting from the Official Rules and Policies announced till 12:00 PM February 20th, 2017.

B . 报名方式：报名信息发送至chinesepool@xingpai.com进行报名。

How to Register : All players need to send their applications to chinesepool@xingpai.com

C . 报名指定联系人：刘振锋，手机：13501113002

Contact Person: Mr. Henry Liu, Mobile Phone: +86-135-0111-3002

D . 报名须提供个人信息：姓名、性别、出生年月、国籍、护照首页照片、2寸证件照片（电子版、白底）、佩戴商业标识信息及图样（限一个）、是否需要单人使用酒店房间、电子邮箱或联系电话。

The following information need to be provided in players' registration forms: Name, Gender, Birth Date, Nationality, Passport Number, 2-inch Passport Photo (electronic edition, white background), badge' s name and sample (limited for one, the size should not be big than 2X2 inches), claim clearly if you need separate room (need to pay 300RMB/day for the extra room charges), email address and cellphone number, etc.

7.2.2行程安排：

Traveling Schedule

A . 通报到达中国上海航班信息：国际参赛选手报名后，请于2017年2月25日前将到达中国上海航班信息（航班号、到达日期及时间）通报给上述报名指定联系人或发电子邮件至报名指定邮箱：chinesepool@xingpai.com。自行前往比赛城市和不在上海中转的国际参赛选手请专门说明。

We strongly recommend that all players land in Hongqiao Airport, Shanghai which is pretty close to the Hongqiao railway station. All players should provide their

travel schedules, such as flight numbers and arrival time and date. The information should be sent to chinesepool@xingpai.com before February 25th, 2017. Players who will go to the venue directly and do not need an arrangement will have to inform the organizing committee.

B . 由上海到达比赛城市（江西省上饶市玉山县）：自2017年3月6日开始赛事组委会安排接待人员在上海接送国际参赛选手到达比赛城市（**上海至比赛城市的交通费用由参赛选手自理**）。

The organizing committee will set up a reception team in Hongqiao Railway Station to help the players and the coaches and their families to buy the fast train tickets. Both international and Chinese players will be responsible for the cost of the transportation from Shanghai to the Venue. The organizing committee will provide shuttle bus services from Pudong Airport to Hongqiao Railway Station back and forth during the event.

C . 自3月6日起，国际参赛选手可免费入住赛事指定酒店、办理参赛手续。届时，由赛事组委会接待人员安排国际参赛选手入住指定酒店、交纳参赛费、进行参赛登记、引导办理参赛事宜。个人比赛结束日第二天需办理退房，如需继续入住费用自理。

Official check-in date starts from March 5th, 2017. All players must check out on the second day after elimination. The players are required to be responsible for their own cost (both accommodation and food) if they choose to stay after 13th, March, 2017. All players are welcomed to continue to stay in the hotel till 12th, March 2017 for the Opening Ceremony.

D . 所有参加外围赛国际选手需在2016年3月7日20:00前到达比赛城市并完成参赛登记，逾期不予受理。

All international players should arrive at the venue before 24:00 March 7th, 2017. Players who fail to get to the venue on time will lose their spots in the competition.

E . 直接参加正赛国际选手需在2016年3月11日20:00前到达比赛城市并完成参赛登记。

All final events players should arrive at the venue and register before 8:00PM, March 11th, 2017.

7.3参加外围赛国内男子、女子选手的报名办法及行程安排

Chinese Players Registration and Schedules

7.3.1报名确认

Confirmation of the Registration

A . 报名时间：自本竞赛规程公布之日起，至2017年2月20日24点截止。

Registration Deadline: Starting from the Official Rules and Policies announced till 12:00 PM February 20th, 2017.

国内参赛选手应于2016年2月20日24点前完成报名或不报名确认，剩余名额将依据排名依次递推；对已确认报名但未按时参赛的选手，将取消下一赛季参赛资格。

All Chinese players' registration should be confirmed before 12PM 20th, February, 2017. Players who fail to confirm will lost their spots, which will be assigned to other players with lower ranking. Players who fail to show up at the competition after they confirm their registration will lose their qualification of participating in the event next season.

B . 报名方式：所有国内参赛选手均需通过中国台球协会官方APP完成报名。

How to Register: All Chinese players will have to finish their registration via CBSA' s APP.

C . 报名指定联系人：陈力平，手机：13701217983

Contact Person: Mr. Liping Chen, mobile number: +86-137-0121-7983

D . 报名确认须提供个人信息：姓名、性别、出生年月、身份证照片、籍贯、2寸证件照片（电子版、白底）、佩戴商业标识信息及图样（申报商标数量为1枚，不得与赛事冠名赞助商冲突）、联系电话及是否需要单人使用酒店房间。

The following information need to be provided in players' registration forms: Name, Gender, Birth Date, Nationality, Passport Number., 2-inch Passport Photo (electronic edition, white background), badge' s name and sample (limited for one, the size should not be big than 2X2 inches, or conflict with the event sponsors'), claim clearly if you need single room (the extra room charges will have to be made up), email address and cellphone number, etc.

7.3.2行程安排

Traveling Schedule

A . 自2017年3月3日开始赛事组委会安排接待人员在高铁“玉山南站”接送国内参赛选手到达比赛指定酒店。

The organizing committee will set up reception teams starting from March 3rd, 2017 in Yushan South Railway Station to pick up and transfer all the players.

B . 自3月3日起，国内参赛选手可免费入住赛事指定酒店、办理参赛手续：由赛事组委会接待人员安排国内参赛选手入住酒店、交纳参赛费、进行参赛登记、引导办理参赛事宜。个人比赛结束日第二天需办理退房，如需继续入住费用自理。

Official check-in date to the designated hotel is March 3rd, 2017. All players must check out on the second day after elimination. The players are required to be responsible for their own cost (both accommodation and food) if they choose to stay.

C . 所有参加外围赛国内选手需在2016年3月4日20:00前到达比赛城市并完成参赛登记，逾期不予受理。

All Chinese qualification players should arrive at the venue before 24:00 March 4th, 2017. Players who fail to get to the venue on time will lose their spots in the competition.

D . 直接参加正赛国内选手需在2016年3月11日20:00前到达比赛城市并完成参赛登记

All final events players should arrive at the venue and register before 8:00PM,
March 11th, 2017.

8.竞赛办法

Rules of Play

8.1竞赛规则

采用中国台球协会最新审定的《中式台球竞赛规则》，详见中国台球协会官方网站
(<http://www.cbsa.org.cn>)

Please visit CBSA' s official website <http://www.cbsa.org.cn> to view the Regulations
Refer to Chinese pool Rules of Play

8.2比赛赛制

Competition Format

8.2.1外围赛

In qualifier events

A . 采用单败淘汰赛，轮流开球，男子采用13局7胜，女子采用9局5胜。

In qualification stage, single elimination format will be applied for all the competitions, Best of 13 Games in Man Division and Best of 9 Games in Women Division. All games are alternative break.

B. 比赛分为国际男子、国际女子、国内男子、国内女子共四个组别进行比赛。

There will be 4 qualifying divisions: International Man Divisions (Outside of China Mainland), International Woman Divisions (Outside of China Mainland), Chinese

Man Divisions & Chinese Woman Divisions.

C. 每个组别的比赛共分为两场进行比赛，每个组别晋级正赛的名额为：国际男子组：7名、8名；国内男子组：7名、8名；国际女子组：3名、4名；国内女子组：3名、4名；组委会有权根据报名人数最终决定晋级正赛名额。

Players in each division will play 2 matches. Advanced players distribution in each group will be as follow:

International Men Division: 7 & 8

Chinese Men Division: 7 & 8

International Women Division: 3 & 4

Chinese Women Division: 3 & 4

The organizing committee keeps the rights to reserve a proper final quantity of the players.

D、外围赛抽签不设种子选手。

There will be no seeded players draw for the qualifier events.

8.2.2正赛 Final events

A、赛段：

Competition stages

正赛分为双败淘汰和单败淘汰两个阶段进行比赛；第一阶段双败淘汰的比赛分为：国际男子（32人）、国内男子（32人）、国际女子（16人）、国内女子（16人）共四个组分别进行比赛，每8人一组，轮流开球，男子组比赛采用17局9胜，女子组比赛采用13局7胜。

Final event consists of 2 phases: Phase 1, Double Elimination (DE in short) period, and phase 2, Single Elimination (SE in short) period.

In phase 1, there are 4 divisions to compete. They are 32 international man players and 32 Chinese man players, and 16 international woman players and top 16 Chinese woman players. They are divided into 12 groups to compete. There are 8

players in each group. Players take alternative break. Man players play Best of 17 and woman Best of 13.

B、组别 : Divisions

第二阶段单败淘汰的比赛为：国际男子组录取16名（胜部8名、败部8名）、国内男子组录取16名（胜部8名、败部8名）共32名混为男子组一个组别；国际女子组录取8名（胜部4名、败部4名）、国内女子组录取8名（胜部4名、败部4名）共16名混为女子组一个组别进行比赛。

In phase 2, there will be 16 international man players (8 winners and 8 losers), 16 Chinese man players (8 winners and 8 losers). The 32 player will be mixed and set up as a division to compete.

Meanwhile, there will be 8 international woman players (4 winners and 4 losers), 8 Chinese woman players (4 winners and 4 losers). The 16 player will be mixed and set up as a division to compete.

C、赛制 : Competition System

第二阶段单败淘汰的比赛，男子组1/16、1/8的决赛采用21局11胜，1/4、1/2和三、四名的决赛采用25局13胜，冠亚军决赛采用41局21胜（分上、下半场进行）；女子组1/8的决赛采用17局9胜，1/4、1/2和三、四名的决赛采用21局11胜，冠亚军决赛采用33局17胜（分上、下半场进行），比赛采用轮流开球。

In phase 2, the Single Elimination, Man' s 1/16 and 1/8 finals, players play Best of 21. For man' s 1/4, 1/2 finals and bronze medal winner and last-placed winner rounds, players play Best of 25. For final play, players play Best of 41. (Competition is divided into first half and second half.)

Woman' s 1/8, players play Best of 17. For woman' s 1/4, 1/2 finals and bronze medal winner and last-placed winner rounds, players play Best of 21. For final play, players play Best of 33. (Competition is divided into first half and second half.)

Players take alternative break.

D、抽签：

Draw

正赛第一阶段双败淘汰比赛的抽签不设种子选手；第二阶段单败淘汰比赛的抽签入位原则采用胜部晋级的选手依据正赛第一阶段的比赛成绩排列出种子顺序（如遇成绩相同则抽签决定前后），并按蛇形排列方式进入种子位置；败部晋级的选手抽签进入败部签位，并遵循同组避开的原则。

Draw rules for DE period, there will be no seeded players to draw for DE period competition.

Draw rules for SE period: The qualified players will be seeded their rankings according to their records in DE period, (a draw will be needed if the players' records were the same), then they draw for their play procedures based on a snake shape array. The qualified players from the losers will draw for their competition procedures. Same group will be avoided to compete together.

E、限时：

Timing

限时比赛的场次，每名选手每击出杆限时为45秒，剩余10秒提醒一次，剩余5秒开始读秒；每局每名选手可以延时一次，时间为30秒，决胜局不限时。

In time-limit frames, the time limit is 45 seconds. The players will be reminded before the last 10 seconds. Countdown will be started before the last 5 seconds. All the players have a right to ask for a 30-second extension in each frame. There will be no time limit in decider game.

F、区域裁判：

Field referees

非击球球员将承担裁判的职责。区域裁判的场次由参赛双方自行比球、摆球，记录比赛成绩，双方相互监督犯规行为；任何一方对下一杆击球有疑问，可寻求巡场裁判判定，如有声明事项须向对方告知；对于拖延时间的场次赛会将采取计时方式。

Players who are not in play will be acting as a referee. Players will lag and rack their own balls, and record their scores themselves. Players watch their opponents' play and have their rights to ask the cruiser or field referees' judgment if they have any doubts on any of the play on the table. A timer will be used for any competition with a time limit.

G、休息：

Rest Time

外围赛的比赛均不安排休息时间，双方选手在比赛局间可去一次卫生间，但在离开场地之前须经裁判员的同意方可离开；进入正赛比赛的阶段后，男子组每场比赛连续进行8局后，女子组每场比赛连续进行6局后，双方可共同休息一次，时间为5分钟。

There is no rest time when players play the qualification events. The players can go to the washroom once during each match, but he or she should get a permit from the referee. All players can have a 5-minutes rest after men players play 8 matches and women players play 6 matches in the final event stage. The players will have a rest together with their opponents.

8. 赛事技术会议及其它安排

The Technical Meeting & other Schedules

9.1国内组外围赛抽签及技术会议时间、地点

Chinese Qualification Players' Technical Meeting Time and Place

时间：2017年3月5日15:00时

Time: 3:00 PM, March 5th, 2017

地点：玉山县玉台国际酒店3楼宴会厅

Place: Meeting Hall in 3rd Floor Yutai Hotel

9.2 国际组外围赛抽签及技术会议时间、地点

International Qualification players' Technical Meeting Time and Place

时间：2017年3月8日15:00时

Time: 3:00 PM March 8th, 2017

地点：玉山县玉台国际酒店3楼宴会厅

Place: Meeting Hall in 3rd Floor Yutai Hotel

9.3正赛抽签及技术会议时间、地点：

Draw Time of Final Event Technical Meeting Time and Place

时间：2017年3月12日12:30分

Time: 12: 30 PM March 12th, 2017

地点：玉山县玉台国际酒店3楼宴会厅

Place: Meeting Hall in 3rd Floor Yutai Hotel

9.4开幕晚宴时间、地点：

Opening Ceremony Date and Time:

时间：2017年3月12日18:30分

Time: 6: 30 PM March 12th, 2017

地点：玉山县玉台国际酒店3楼宴会厅

Place: Meeting Hall in 3rd Floor Yutai Hotel

9.5裁判员报到

Referees' Check-in

时间：2017年3月4日18:00时前

Time: Before 6:00PM March 4th, 2017

地点：玉山县皇朝国际酒店

Place: The Royal International Hotel of Yushan

9.6所有参赛选手须按时参加技术会议及抽签会议，会议期间不允许请假，无故不参加抽签仪式及技术会议的选手将取消比赛资格。如遇特殊情况，需以书面形式提前上报赛事组委会。参加会议时所有球员必须着正装出席。

All players should participate in the technical meeting and draws. All players will not be permitted to ask for a leave during the meeting and draws. Players will lose their qualification if they do not participate in the meeting and draws without any reasonable excuses. Players should present a written note to the organizing committee prior to his absence if he or she does need to leave. All players should be dressed in suit when come to the meeting or the draws.

9. 仲裁及裁判

Arbitration & Referee' s Team

10.1仲裁委员会

Arbitration Committee

主任：王涛

Director: Ms. Tao Wang

副主任：刘春胜、王新月、李洋煜

Vice-Director: Mr. Chunsheng Liu, Mr. Xinyue Wang, Mr. Yangyu Li

10.2裁判

Referees

裁判长：降振远

Chief Referee: Mr. Zhenyuan Jiang

裁判员：中国台球协会选派

Referees Team: Referees will be Appointed by CBSA

10. 奖励办法

Prize Money

11.1 比赛总奖金300.8万元（单位：人民币），其中：

Total Prize Money is RMB3.008 million (equals to 442350 US dollars)

男子奖金185万元，分别为：冠军60万元、亚军30万元、季军15万元、殿军8万元、第5--8名各5万元、第9--16名各2.5万元、第17--32名各1万元、第33--64名各0.5万元。

女子奖金115.8万元，分别为：冠军40万元、亚军20万元、季军10万元、殿军5万元、第5--8名各4万元、第9--16名各1.5万元、第17--32名各0.8万元。

Price Money Breakdown (pre-tax)

Men Players' Prize Money			Women Players' Prize Money		
Ranking	Prize Money (RMB)	Equals to US Dollars	Ranking	Prize Money (RMB)	Equals to US Dollars
1	600,000	89,555	1	400,000	59,700
2	300,000	44,775	2	200,000	29,850
3	150,000	22,390	3	100,000	14,925
4	80,000	11,940	4	50,000	7,460
Top 5—8	50,000	7,460	Top 5—8	40,000	5,970
Top 9—16	25,000	3,730	Top 9—16	15,000	2,240
Top 17—32	10,000	1,475	Top 17—32	8,000	1,195
Top 33—64	5,000	750			

比赛奖金均为税前金额，所有获奖选手由承办单位按照国家税收规定代扣代缴20%税金。

All prize money is pre-taxed, at least 20% income tax will be deducted from the prize money based on the government taxation policies.

11.2 男女冠军选手获得赛事奖杯，前4名选手均获得中式台球世界锦标赛奖牌及获奖证书

The top 4 players both man and woman will also get the trophies and award certificates besides their prize money.

12.参赛要求

Competition Requirments:

12.1参赛选手须按赛会规定着装，男子选手必须着正装参赛，上身穿长袖衬衫、马甲、领结，下身穿黑色或深色西裤，穿正装皮鞋；女子选手可着款式优雅、庄重、大方、得体时装，不允许穿凉鞋或拖鞋；服装不符合要求者禁止参赛。

All players' attire must always meet the requirements of the competition and be clean, proper and in good condition. Men may wear a regular collared shirt with a long sleeve, waistcoat and bow tie. Dress pants must be clean in black or dark color and in good condition and Shoes must be elegant dress shoes that fit in the outfit. Women may wear a shirt, an elegant top, a dress, a blouse or a polo shirt. T-shirts are not permitted. Dress pants will be clean and in good condition and may be of any color. Denim/blue jeans of any color are forbidden even though a jeans design is allowed. Women players may wear a skirt that must cover the knees. Shoes must be elegant dress shoes that fit in the outfit. Sandals and slippers are forbidden. The players are forbidden to play if their clothes don' t meet the requirements.

12.2 所有参赛选手必须按时参加抽签仪式和开幕式，男子运动员需着西服正装出席，如无故缺席者将视为弃权；如有特殊情况应提前向赛事组委会申请。

All players should be dressed nice to participate in the opening ceremony and draws. Players will lose their qualification if they do not participate in the meeting or the draws without any reasonable excuses. Players should present a written note to the organizing committee prior to his absence if he or she does need to leave.

12.3 参赛选手参加比赛期间，未经组委会批准不得参加商业赛事和宣传活动，选手佩带的商业标识须佩带在左右胸前，每块胸标尺寸为5cmX8cm，并不得超过四块，其中三块为赛事组委会指定胸标，一块为个人代言胸标。

All players should not participate in any business promotions without the permit of the organizing committee. All players should not wear more than 4 logo patches on chest. 3 of the logo patches will be provided by the organizing committee. The size of the patch will be 5cmX8cm. The players can only wear one of sponsors' logo patch.

12.4 参赛球员须在赛前15分钟到赛会指定检录处地点报到，由赛会人员检查参赛球员的服装、商标是否合乎标准，并在赛前5分钟到达比赛场地入口，由裁判员带领参赛球员进入比赛场地；裁判长宣布比赛开始后未到场者将视为弃权

All players should be arriving in the check-in desk 15 minutes prior to the start time. The event workers will check the players' suit and logo patches and guide the players to get to the entrance of the arena. The referee will take the players to the arena. The chief referee has the rights to claim the abstention of the players if they fail to get to the venue after the start time.

12.5 遵守赛会纪律，服从赛会安排；比赛场馆内禁止吸烟，参赛球员禁止携带移动电话进入场地，在比赛进行中禁止场外指导，如出现违反赛会规定和不文明的行为，裁判员应给予警告，再次出现判罚技术犯规；对于不遵守赛会规定被判为技术犯规的球员，第一次出现警告一次，第二次出现判负一局，第三次出现取消比赛资格。

All players should comply with the regulations of the organizing committee. Smoking and mobile phones in the venue are not permitted. If there is any inappropriate behaviors done by the players, the referees have the rights to give the players an official warning. If it happens again, the referees keep the rights to give them technical fouls, or lose or even disqualify.

13.本规程的解释权属中国台球协会，未尽事宜另行通知。

CBSA owns the explanation rights of the Official Rules and Policies . Any non-complete matters, please follow further notices.

中国台球协会

Chinese Billiards & Snooker Association (CBSA)

2017年1月24日

January 24st, 2017